



English 8-Area LCD RAS

MOUNTING THE UNIT

Attach the mounting box using screws. Secure the PCB with the screw supplied. Secure the keypad cover with the screw supplied.

When a pry-off tamper is required, use a screw in the back of the keypad (see figure A, 4).

CONNECTING THE KEYPAD TO A CONTROL PANEL (FIGURE A)

1 Refer to the control panel installation guide for instructions.

LEDS (SEE FIGURE A)

RX LED flashes to indicate polling data is being received on the system databus from the ATS control panel. If the LED does not flash the control panel is not operational or the databus is faulty (usually cabling).

TX LED flashes to indicate the arming station (RAS) is replying to polling from the ATS control panel. If the RX (Rx0) LED flashes but the TX (Tx0) LED does not, the arming station (RAS) is not programmed to be polled in the control panel or is addressed incorrectly.

LED INDICATIONS ON KEYPAD

Area	8 red LED's illuminate when area 1-8 (or 9-16) are armed. Will blink (armed) or flash (disarmed) on alarm.
Mains	Green LED illuminates if 230 VAC mains power is available.
Alarm	Red LED illuminates on any alarm in an area assigned to the keypad.
Fault	Yellow LED illuminates on fault's in the system.

COMMS CONNECTIONS (FIGURE A, TERMINAL J3)

+12 0V	Power supply. If the distance between the arming station and the control panel does not exceed 100m, then the arming station can be powered using the Comms + and - from the control panel. Otherwise use AUX PWR from DGP's or an auxiliary power supply.
D+	Data positive and data negative connection of the databus.
D-	Remote units can be up to 1.5 km from the ATS control panel.
IN	A request to exit button (normally open, momentary push-button switch) can be connected across "IN" and "-". When pressed, this button controls the request to exit function.
OUT	Open collector output, 50 mA maximum. It is the first output of the output control group that is assigned to this arming station.

RAS DIP SWITCH SETTINGS (FIGURE A)

2 SW1 dip switches

These are used to identify the RAS address. See figure B for settings.

3 SW2 "A, B, C, Term"

These are used to terminate the databus and enable various other functions, as described below:

SW2-1, A Area 9-16

- OFF The 8-area LEDs display the status of areas 1 to 8.
- ON The 8-area LEDs display the status of areas 9 to 16.

SW2-2, B Keypad backlight

- OFF The keyboard backlight times out.
- ON The keyboard backlight stays on continuously.

SW2-3, C Magnetic card format (ATS1105 only)

- OFF ATS format
- ON Non-ATS formats.
(e.g., credit cards, any cards with data on track 2).

SW2-4, TERM

- OFF Not the last device on the databus.
- ON Terminates the databus if this RAS is the last device on the databus. See also the ATS control panel's installation guide.

READERS CONNECTIONS (ATS1105 ONLY) (FIGURE A, J2)

+5 VDC supply and data connections for ATS magnetic card readers (ATS1105 only).

1	D1/D Read data pulse / Wiegand D1 line
2	D0/C Read clock pulse / Wiegand D0 line
3	GND (0V)
4	+5 VDC
5	+12 VDC

Additional functionality.

- Adjust LCD contrast
By pressing the clear button at the same time with the arrow up or arrow down key.

Français

RAS LCD à 8 groupes

MONTAGE DE L'UNITE

Utilisez des vis pour fixer le coffret de montage. Fixez bien le PCB et le couvercle de protection du clavier à l'aide des vis fournies à cet effet.

Lorsqu'une autoprotection à l'arrachement est nécessaire, utilisez une vis située à l'arrière du clavier (voir figure A, 4).

CONNEXION DU CLAVIER A UNE CENTRALE (FIGURE A)

1 Reportez-vous au guide d'installation de la centrale pour obtenir des instructions à ce sujet.

RAS — REGLAGES DES DIPSWITCH : (FIGURE A)

2 Dipswitch SW1

Ils sont utilisés pour identifier l'adresse RAS. Voir la figure B pour les réglages.

3 SW2 "A, B, C, Term"

Ils sont utilisés en tant que terminaison du bus de données et permettent d'activer d'autres fonctions, comme décrit ci-dessous :

SW2-1, A Groupes 9 à 16

- OFF (désactivé) Les voyants lumineux affichent l'état des groupes 1 à 8.
- ON (activé) Les voyants lumineux affichent l'état des groupes 9 à 16.

SW2-2, B Eclairage du clavier

- OFF (désactivé) L'éclairage du clavier est désactivé après un certain temps.
- ON (activé) L'éclairage du clavier reste continuellement allumé.

SW2-3, C Format de carte magnétique (ATS1105 uniquement)

- OFF (désactivé) Format Aritech
- ON (activé) Formats non-Aritech
(ex : cartes de crédit, toute carte avec des données sur la piste 2).

SW2-4, TERM

- OFF (désactivé) N'est pas le dernier module sur le bus de données.

ON (actifé) Utilisé comm terminaison du bus de données si cette RAS est le dernier module du bus de données. Voir aussi le guide d'installation des centrales ATS.

VOYANTS LUMINEUX (VOIR FIGURE A)

- RX** Clignote pour indiquer que des données de scrutation provenant de la centrale ATS sont actuellement reçues sur le bus de données du système. S'il ne clignote pas, cela signifie que la centrale n'est pas opérationnelle ou que le bus de données est défectueux (problème de branchement généralement).
- TX** Clignote pour indiquer que la station d'armement (RAS) répond à une scrutation provenant de la centrale ATS. Si le voyant RX (Rx0) clignote mais pas le voyant TX (Tx0), cela signifie que la station d'armement (RAS) n'est pas programmée pour être scrutée au niveau de la centrale ou que l'accès à cette RAS n'est pas effectué correctement.

INDICATIONS DES VOYANTS LUMINEUX DU CLAVIER

- Groupe** Les 8 voyants rouges s'allument lorsque les groupes 1 à 8 (ou 9 à 16) sont armés. Clignotent (groupes armés) ou flashent (groupes désarmés) en cas d'alarme.
- Secteur** Le voyant vert s'allume quand le secteur est présent.
- Alarme** Le voyant rouge s'allume pour n'importe quelle alarme d'un groupe attribué au clavier.
- Faute** Le voyant jaune s'allume en cas de défaut dans le système.

CONNEXIONS COMMS (FIGURE A, TERMINAL J3)

- +12 0V** Alimentation électrique. Si la distance séparant la station d'armement de la centrale ne dépasse pas 100 m, la station d'armement peut alors être alimentée grâce aux connexions Comms + et - de la centrale. Utilisez sinon la connexion AUX PWR des DGP ou une alimentation électrique auxiliaire.
- D+** Connexion de données positive et négative du bus de données.
- D -** Les modules distants peuvent être éloignés de 1,5 km (maximum) de la centrale ATS.
- IN** Un bouton de demande de sortie (bouton poussoir normalement ouvert) peut être connecté entre "IN" et "-". Si vous appuyez dessus, il contrôle la fonction de demande de sortie.
- OUT** Sortie de collecteur ouvert, 50 mA maximum. Il s'agit de la première sortie du groupe de contrôle de sortie attribuée à cette station d'armement.

CONNEXIONS DE LECTEURS (ATS1105 UNIQUEMENT) (FIGURE A, J2)

Connexions de données et alimentation +5 VCC pour les lecteurs de carte magnétique Aritech (ATS1105 uniquement).

- 1 D1/D données / ligne Wiegand D1
- 2 D0/C horloge / ligne Wiegand D0
- 3 GND (0V)
- 4 +5 VDC
- 5 +12 VDC

Nederlands

8-Gebieden LCD GI

MONTAGE VAN DE UNIT

Bevestig de behuizing met de schroeven. Monteer de printplaat met de meegeleverde schroef. Zet het deksel van het bediendeel vast met de meegeleverde schroef.

Wanneer een afneembeveiliging is vereist, dient u een schroef in de achterkant van het bediendeel te gebruiken (zie figuur A, 4).

LED-INDICATOREN OP HET BEDIENDEEL

- Gebied** 8 rode LED's op het bediendeel gaan aan wanneer gebieden 1-8 (of 9-16) ingeschakeld worden. Deze zal knipperen (ingeschakeld) of even flitsen (uitgeschakeld) wanneer een alarm heeft plaatsgevonden.
- Netspanning** De groene LED gaat aan indien de 230 V AC netspanning aanwezig is.
- Alarm** De rode LED gaat aan wanneer er een alarm plaatsvindt in een gebied dat is toegekend aan het bediendeel.
- Storing** De gele LED gaat aan wanneer er een storing optreedt in het systeem.

AANSLUITEN VAN HET BEDIENDEEL OP EEN CONTROLEPANEEL (A)

1 Zie de installatiehandleiding van het Advisor Master-controlepaneel voor instructies.

LED'S (ZIE FIGUUR A)

- Rx** De LED knippert om aan te geven dat er pollgegevens ontvangen worden op de systeemdatabus van het Advisor Master - controlepaneel. Als de LED niet knippert, dan is het controlepaneel niet in bedrijf of de databus is defect (meestal een bedradingsfout).
- Tx** De LED knippert om aan te geven dat het gebruikersinterface (GI) reageert op het pollen van het Advisor Master -controlepaneel. Als de Rx-LED wel knippert maar de Tx-LED niet, dan is het gebruikersinterface (GI) niet geprogrammeerd voor pollen door het controlepaneel, of het is onjuist geadresseerd.

AANSLUITINGEN VAN KAARTLEZERS (ALLEEN ATS1105) (A, J2)

+5 V DC voeding en data-aansluitingen voor ATS magnetische kaartlezers (alleen ATS1105).

- 1 D1/D lees datapuls / Wiegand D1-lijn
- 2 D0/D lees klokpuls / Wiegand D0-lijn
- 3 GND (0 V)
- 4 +5 V DC
- 5 +12 V DC

Bijkomende functionaliteit

- Aanpassen LCD contrast
- Druk op de clear toets tegelijkertijd met pijl omhoog of pijl omlaag om contrast te corrigeren;

GI DIPSWITCHES: INSTELLINGEN (FIGUUR A)

2 SW1 dipswitches

Deze worden gebruikt voor het instellen van het GI-adres. Zie figuur B voor de instelwaarden.

3 SW2 "A, B, C, Term"

Deze worden gebruikt om de databus af te sluiten en diverse andere hieronder beschreven functies te activeren.

SW2-1, A Gebied 9-16

- OFF De 8-gebieden-LED's geven de status weer van de gebieden 1-8.
- ON De 8-gebieden-LED's geven de status weer van de gebieden 9-16.

SW2-2, B Bediendeel verlichting

- OFF De verlichting van het bediendeel gaat na enige tijd uit.
- ON De verlichting van het bediendeel blijft altijd aan.

SW2-3, C Magnetisch kaartformaat (alleen ATS1105).

- OFF ATS-formaat
- ON Niet-ATS-formaten (bijv.: credit cards, andere kaarten met data op spoor 2).

SW2-4, TERM

- OFF Niet het laatste apparaat op de databus.
- ON Sluit de databus af indien dit GI het laatste is op de databus. Zie ook de installatiehandleiding van het Advisor Master-controlepaneel.

COMMS AANSLUITINGEN (FIGUUR A, AANSLUITPUNT J3)

- +12 0V** Voedingsspanning. Als de afstand tussen het gebruikersinterface en het controlepaneel hoogstens 100 meter is, kunnen de gebruikersinterfaces gevoed worden via de Comms + en - van het controlepaneel. Gebruik anders de AUX PWR van de DI's of een hulpvoeding.
- D+** Positieve en negatieve signaalaansluitingen van de databus.
- D -** Remote units kunnen maximaal 1,5 km van het Advisor Master-controlepaneel verwijderd zijn.
- IN** Een Uitgangsknop (de normale stand is open, tijdelijke drukkknopschakelaar) kan aangesloten worden over "IN" en "-". Wanneer deze knop is ingedrukt, wordt hiermee de uitgangsfunctie aangestuurd.
- UIT** Open collector output, maximaal 50 mA. Het is de eerste output van de output-controlegroep die toegekend is aan dit gebruikersinterface.

Italiano

Tastiere Remote a LCD 8 aree

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ

Fissare la base del contenitore della tastiera con viti e tasselli appropriati. Quando è richiesto il tamper antirimozione, utilizzare una vite e tassello per fissare a muro la base della tastiera nel punto 4 indicato in figura A.

Per la conformità alle norme CEI 79-2 2^a ed. per il secondo II° e III° livello, l'utilizzo del tamper antirimozione è obbligatorio.

Fissare il circuito stampato al fondo della tastiera utilizzando la vite fornita. Fissare il coperchio della tastiera con la vite fornita.

COLLEGAMENTO DELLA TASTIERA A UNA CENTRALE (FIGURA A)

1 Per le istruzioni, fare riferimento alla guida di installazione della centrale e a quanto riportato più avanti in questo manuale.

IMPOSTAZIONE DEI DIPSWITCH DELLA TASTIERA: (FIGURA A)

2 Dipswitch SW1

Vengono utilizzati per identificare l'indirizzo della RAS (Remote Arming Station, Stazione Inserimento Remoto). Per l'impostazione, fare riferimento alla figura B.

3 SW2 "A, B, C, Term"

Vengono utilizzati per abilitare la resistenza terminale per il bus dati e abilitare diverse altre funzioni, come descritto di seguito:

SW2-1, A Area 9-16

- OFF I LED delle 8 aree mostrano lo stato delle aree da 1 a 8.
- ON I LED delle 8 aree mostrano lo stato delle aree da 9 a 16.

SW2-2, B Retroilluminazione tastiera

- OFF La retroilluminazione della tastiera è temporizzata.
- ON La retroilluminazione della tastiera rimane sempre attiva.

SW2-3, C Formato tessera magnetica (Solo ATS1105)

- OFF Formato Aritech.
- ON Formati non Aritech
(ad es., carte di credito, qualsiasi carta contenente dati sulla traccia 2).

SW2-4, TERM

- OFF Se questo non è l'ultimo apparato sul bus dati.
- ON Per terminare il bus dati se questo è l'ultimo apparato sul bus dati. Vedi anche la guida di installazione della centrale ATS.

LED (VEDI FIGURA A)

RX Il LED lampeggia per indicare che il bus dati del sistema riceve i dati di interrogazione dalla centrale ATS. Se il LED non lampeggia, la centrale non è in funzione o il bus dati è guasto (solitamente per un problema di cavi).

TX Il LED lampeggia per indicare che la stazione di inserimento (RAS) risponde all'interrogazione della centrale ATS. Se il LED RX lampeggia ma il LED TX non lampeggia, la stazione di inserimento (RAS) non è stata programmata per essere interrogata dalla centrale oppure è stata indirizzata in modo non corretto.

INDICAZIONI LED SU TASTIERA

Area	I LED rossi numerati 1-8 (oppure 9-16) si attivano in modo fisso quando le aree relative sono inserite. In caso di allarme, lampeggiano lentamente (con aree disinserite) o lampeggiano velocemente (con aree inserite).
230 Vca	Il LED verde è acceso fisso se è disponibile l'alimentazione di rete a 230 Vca.
Allarme	Il LED rosso si accende fisso, in caso di qualsiasi allarme in un'area assegnata alla tastiera.
Guasto	Il LED giallo si accende in caso di guasti al sistema.

CONNESSIONI BUS DATI (FIGURA A, TERMINALE J3)

+12	Alimentazione. Se la distanza tra la stazione di inserimento e la centrale non supera i 100 m, è possibile alimentare la stessa dai terminali + e - del connettore "J3-COMMS" della centrale. In caso contrario, sarà possibile usare terminali + e - del connettore "J1-AUX PWR" di un concentratore ATS1201 o un'alimentazione ausiliaria.
0V	
D+	Connessione dati positiva e negativa del bus dati.
D-	Le unità remote possono essere ubicate sino a 1,5 km dalla centrale ATS.
IN	È possibile collegare un pulsante di richiesta uscita (interruttore a pulsante normalmente aperto) tra "IN" e "-". Quando premuto, questo pulsante attiva la funzione di richiesta uscita.
OUT	Uscita a collettore aperto, 50 mA massimo. È la prima uscita del gruppo di controllo delle uscite assegnato a questa stazione di inserimento.

CONNESSIONI LETTORE (SOLO ATS1105) (FIGURA A, J2)

Alimentazione +5 Vcc e connessioni dati per i lettori di schede magnetiche Aritech (solo ATS1105).

1	D1/D Lettura impulso dati / linea Wiegand D1
2	D0/C Lettura impulso clock / linea Wiegand D0
3	TERRA (0V)
4	+5 Vcc
5	+12 Vcc

TECHNICAL SPECIFICATIONS	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	TECHNISCHE SPECIFICATIES	SPECIFICHE TECNICHE	
Supply Voltage	Tension d'alimentation	Voedingsspanning	Tensione di alimentazione	10.5 – 13.8 VDC
Current consumption	Consommation	Stroomverbruik	Consommation	max. 185mA.
Dimensions (W x H x D)	Dimensions (L x H x P)	Afmetingen (B x H x D)	Dimensioni (l x h x p)	168mm x 126mm x 40mm
Operating temperature	Température ambiante	Bedrijfstemperatuur	Temperatura di esercizio	0 °C → +50 °C.
Humidity Non condensing	Humidité	Vochtigheidsgraad condensvrij	Umidità senza condensa	95%.